NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 2151/2005

z 23. decembra 2005,

ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá otvorenia a správy colnej kvóty na výrobky z cukru s pôvodom v bývalej juhoslovanskej republike Macedónsko tak, ako je ustanovené v Dohode o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi, na jednej strane, a bývalou juhoslovanskou republikou Macedónsko, na druhej strane

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2005/914/ES z 21. novembra 2005 o uzavretí protokolu, ktorým sa mení a dopĺňa Dohoda o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi, na jednej strane, a bývalou juhoslovanskou republikou Macedónsko, na druhej strane, o colnej kvóte na dovoz cukru a výrobkov z cukru s pôvodom v bývalej juhoslovanskej republike Macedónsko do Spoločenstva ([1]), a najmä na jej článok 3,

keďže:

(1) V druhom pododseku článku 27 ods. 2 Dohody o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi, na jednej strane, a bývalou juhoslovanskou republikou Macedónsko, na druhej strane ([2]) (ďalej len „SAA“) sa ustanovuje, že Spoločenstvo má uplatniť bezcolný prístup na dovoz do Spoločenstva pre výrobky s pôvodom v bývalej juhoslovanskej republike Macedónsko pod položkami 1701 a 1702 kombinovanej nomenklatúry v rámci ročnej colnej kvóty vo výške 7 000 ton (čistá váha).

(2) SAA vstupuje do platnosti 1. januára 2006. Preto by sa kvóta mala otvoriť a podrobné pravidlá jej uplatňovania by mali byť účinné od 1. januára 2006.

(3) S cieľom zabezpečiť zohľadnenie množstva ročnej tarifnej kvóty vo výške 7 000 ton, malo by sa predísť akejkoľvek pozitívnej tolerancii dovážaných množstiev a zároveň práva odvodené od dovozných licencií by mali byť neprenosné. Z tohto dôvodu je nevyhnutné odchýliť sa od niektorých ustanovení nariadenia Komisie (ES) č. 1291/2000 z 9. júna 2000, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania systému dovozných a vývozných licencií a certifikátov s vopred stanovenou sadzbou náhrady pre poľnohospodárske výrobky ([3]).

(4) S cieľom zabezpečiť účinné riadenie dovozu v rámci ročnej colnej kvóty by sa mali prijať opatrenia, ktoré by členským štátom umožnili uchovávať záznamy o dôležitých údajoch a ich nahlasovanie Komisii.

(5) Aby sa zlepšili kontroly, dovoz produktov spadajúcich do ročnej colnej kvóty by sa mali monitorovať v súlade s článkom 308d nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993 zavádzajúceho ustanovenia pre vykonávanie nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 ustanovujúceho Colný kódex Spoločenstva ([4]).

(6) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre cukor,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. V tomto nariadení sa ustanovujú podrobné pravidlá dovozu výrobkov z cukru do Spoločenstva pod položkami č. 1701 a 1702 kombinovanej nomenklatúry s pôvodom v bývalej juhoslovanskej republike Macedónsko, na ktoré sa vzťahuje ročná colná kvóta 7 000 ton (čistá váha) oslobodená od cla uvedená v druhom pododseku článku 27 ods. 2 Dohody o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi, na jednej strane, a bývalou juhoslovanskou republikou Macedónsko, na druhej strane (ďalej len „SAA“).

2. Kvóta uvedená v odseku 1 sa otvára 1. januára 2006.

([1]) Ú. v. EÚ L 333, 20.12.2005, s. 44.
([2]) Ú. v. EÚ L 84, 20.3.2004, s. 13.
([3]) Ú. v. ES L 152, 24.6.2000, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1856/2005 (Ú. v. EÚ L 297, 15.11.2005, s. 7).
([4]) Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 883/2005 (Ú. v. EÚ L 148, 11.6.2005, s. 5).

Článok 2

1. Dovoz uvedený v článku 1 je podmienený predložením dovoznej licencie, ktorá má poradové číslo kvóty 09.4327.

2. Dovozné licencie ustanovené v článku 1 sa vydávajú v súlade s nariadením (ES) č. 1291/2000 a nariadením Komisie (ES) č. 1464/95 [1], pokiaľ nie je v tomto nariadení ustanovené inak.

Článok 3

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú tieto definície:

a) „dovozné obdobie“ znamená obdobie jedného roka od 1. januára do 31. decembra,

b) „pracovný deň“ znamená pracovný deň na úradoch Komisie v Bruseli.

Článok 4

1. Žiadosti o dovozné licencie sa podávajú príslušným orgánom členských štátov.

2. K žiadostiam o dovozné licencie je priložený doklad o tom, že žiadateľ zložil záruku vo výške 2 eur za 100 kilogramov.

Článok 5

V žiadosti o dovoznú licenciu a v dovoznej licencii sa uvádza:

a) v kolónke 8 „bývalá juhoslovanská republika Macedónsko“ slovo „áno“ označené krížikom,

b) v kolónke 20 jeden z údajov uvedených v zozname prílohy.

Dovozné licencie sú platné len na výrobky s pôvodom v bývalej juhoslovanskej republike Macedónsko.

[1] Ú. v. ES L 144, 28.6.1995, s. 14. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 96/2004 (Ú. v. EÚ L 15, 22.1.2004, s. 3).

Článok 6

1. Žiadosti o dovozné licencie sa môžu predkladať každý týždeň od pondelka do piatka. Členský štát oznámi Komisii množstvá výrobkov z cukru rozpísané podľa osemmiestneho číselného kódu KN, na ktoré sa počas predchádzajúceho týždňa podali žiadosti o dovozné licencie.

2. Komisia pripraví týždenný súhrn množstiev, na ktoré sa podali žiadosti o dovozné licencie.

3. Keď žiadosti o licencie na colnú kvótu uvedenú v druhom pododseku článku 27 ods. 2 dohody SAA prekročia hranicu danej kvóty, Komisia predkladanie ďalších žiadostí na kvótu na príslušné dovozné obdobie zastaví, stanoví prideľovací koeficient, ktorý sa uplatní, a informuje členské štáty o dosiahnutí príslušnej hranice.

4. Pokiaľ je pri uplatnení opatrení prijatých podľa článku 3 množstvo, na ktoré je dovozná licencia vydaná, nižšie ako požadované množstvo, žiadosť o licenciu sa môže stiahnuť do troch pracovných dní od prijatia týchto opatrení. V prípade takéhoto stiahnutia sa bezodkladne uvoľní záruka.

5. Licencie sa vydávajú na tretí pracovný deň nasledujúci po oznámení uvedenom v odseku 1, pokiaľ sú splnené opatrenia prijaté Komisiou podľa odseku 3.

6. Pokiaľ je pri uplatnení opatrení prijatých podľa odseku 3 množstvo, na ktoré je dovozná licencia vydaná, nižšie ako požadované množstvo, výška záruky uvedená v odseku 3 sa pomerne zníži.

7. Spolu s oznámením uvedeným v článku 1 členské štáty oznámia Komisii množstvá cukru, na ktorý boli dovozné licencie vydané podľa článku 5 alebo stiahnuté podľa článku 4, ako aj množstvá cukru, na ktoré sa dovozné licencie vrátili nepoužité alebo použité len čiastočne. Tieto oznámenia sa vzťahujú na informácie prijaté od pondelka do piatku predchádzajúceho týždňa.

8. Oznámenia uvedené v článkoch 1 a 7 sa zasielajú elektronicky na formulároch, ktoré členské štáty dostali od Komisie.

Článok 7

Dovozné licencie sú platné odo dňa ich skutočného vydania do nasledujúceho 31. decembra.

Článok 8

1. Odchylne od článku 8 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1291/2000, množstvo prepustené do voľného obehu nesmie presiahnuť množstvo uvedené v kolónkach 17 a 18 dovoznej licencie. Z tohto dôvodu sa do kolónky 19 licencie zapíše číslica „0“.

2. Odchylne od článku 9 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1291/2000 nie sú práva vyplývajúce z dovozných licencií prenosné.

Článok 9

Členské štáty poskytnú na žiadosť Komisie podrobnosti o množstvách výrobkov schválených do voľného obehu v rámci ročnej colnej kvóty počas mesiacov určených Komisiou v súlade s článkom 308d nariadenia (EHS) č. 2454/93.

Článok 10

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. decembra 2005

Za Komisiu

Mariann FISCHER BOEL

členka Komisie

PRÍLOHA

Údaje uvedené v článku 5 písm. b):

— *po španielsky:* Exención de derechos de importación [SAA, artículo 27(2)], número de orden 09.4327

— *po česky:* Osvobozeno od dovozního cla (SAA, čl. 27(2)), pořadové číslo 09.4327

— *po dánsky:* Fritages for importtold (artikel 27(2) SAA), løbenummer 09.4327

— *po nemecky:* Frei von Einfuhrabgaben (SAA, Artikel 27(2)), laufende Nummer 09.4327

— *po estónsky:* Impordimaksust vabastatud (SAA, artikkel 27(2)), järjekorranumber 09.4327

— *po grécky:* Δασμολογική απαλλαγή [SAA, άρθρο 27(2)], αύξων αριθμός 09.4327

— *po anglicky:* Free from import duty (SAA, Article 27(2)), order number 09.4327

— *po francúzsky:* Exemption du droit d'importation [SAA, article 27(2)], numéro d'ordre 09.4327

— *po taliansky:* Esenzione dal dazio all'importazione [SAA, articolo 27(2)], numero d'ordine 09.4327

— *po lotyšsky:* Atbrīvots no importa nodokļa (SAA, 27(2). pants), kārtas numurs 09.4327

— *po litovsky:* Atleista nuo importo muito (SAA, 27(2) straipsnis), kvotos numeris 09.4327

— *po maďarsky:* Mentes a behozatali vám alól (SAA, 27(2) cikk), rendelésszám 09.4327

— *po maltézsky:* Eżenzjoni minn dazju fuq l-importazzjoni (SAA, Artikolu 27(2)), numru tas-serje 09.4327

— *po holandsky:* Vrij van invoerrechten (SAA, artikel 27(2)), volgnummer 09.4327

— *po poľsky:* Wolne od przywozowych opłat celnych (SAA, art. 27(2)), numer kontyngentu 09.4327

— *po portugalsky:* Isenção de direitos de importação [SAA, artigo 27(2)], número de ordem 09.4327

— *po slovensky:* Oslobodený od dovozného cla (SAA, čl 27(2)), poradové číslo 09.4327

— *po slovinsky:* Brez uvozne carine (SAA, člen 27(2)), „številka kvote" 09.4327

— *po fínsky:* Vapaa tuontitulleista (SAA, 27(2) artikla), järjestysnumero 09.4327

— *po švédsky:* Importtullfri (SAA, artikel 27(2)), löpnummer 09.4327